

BEYOĞLU

DIRECTION :
Beyoğlu, Suterazı, Ali Mehmet Ak
TÉL. : 41892
REDACTION :
Galata, Eski Gümrük Caddesi No 9
TÉL. : 49266
Directeur-Propriétaire: G. PRİMİ

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Chronique militaire

La résistance de l'Axe en Afrique du Nord

Par le Général ALI İHSAN SÂBİS

Le général Ali İhsan Sâbis écrit dans le «Tasvir-i Mecma» :

Trop de paroles...

Après les préparatifs qui ont duré tout l'été, après la création d'une excellente 8ème armée pourvue de tanks et d'avions américains dans lesquels on avait la confiance la plus absolue, la première phase de l'offensive anglaise, conçue suivant un plan audacieux ou, pour employer les termes dont on a usé à Londres, le premier « round » s'achève par la victoire de l'Axe à 1 contre 0. On avait fait tout ce qui était possible pour assurer le succès de cette offensive. On avait notamment proclamé deux choses au monde entier :

1e. — Une dépêche d'agence, 36 heures avant le début de l'offensive, annonçait que le soir du dimanche, 16 novembre, le général Cunningham, commandant de la 8ème armée anglaise, parlant aux journalistes étrangers, avait annoncé que l'offensive commencerait le mardi 18, et que lui-même partirait ce soir-là, par avion, pour le front ;

2e. — Les paroles du président du Conseil britannique, aux Communes, le jour même où commença l'offensive.

Les déclarations du général anglais ayant paru dans les journaux, la veille même de l'offensive, ceux même qui n'avaient pas connaissance des préparatifs anglais et de l'offensive anglaise en furent informés.

Quatre points essentiels

Les journaux anglais, qui, dans un pays soumis à un régime largement démocratique, ont examiné très attentivement les raisons pour lesquelles l'offensive a échoué malgré tous ces préparatifs, s'accordent sur les quatre points suivants :

1. — L'Axe a discerné trop tôt les préparatifs anglais ;
2. — Les tanks américains ne se sont pas montrés supérieurs aux tanks allemands ;
3. — Le général Rommel serait un maître de la guerre au désert ;
4. — Cette fois, les forces de l'Axe ont opposé une résistance excellente...

Le facteur surprise

Sur le premier point, après les explications que nous avons fournies, nous n'avons rien à ajouter. Il convient toutefois de rappeler ceci : Le parti qui croit disposer de la supériorité de tout genre peut obtenir la victoire même sans la surprise. Le parti qui dispose de peu de chances et de peu de possibilités de succès peut, à la faveur d'une attaque par surprise, en prenant l'ennemi au dépourvu, lui infliger des pertes considérables, et s'assurer la supériorité du nombre et la supériorité morale.

Le matériel américain

Il se pourrait que l'expérience des tanks américains n'ait pas donné des résultats favorables ; tant qu'une rencontre essentielle n'a pas eu lieu entre les deux parties, personne ne peut formuler de jugement ou une pareille matière. Maintenant, Anglais et Américains, instruits par cette expérience, Voir la suite en 4me page

Les Japonais à Kowloon

Plus d'Anglais sur le continent chinois

Par l'occupation de Kowloon, à l'extrémité de la péninsule qui fait face à l'île montagneuse de Hong-Kong, les Japonais peuvent se vanter d'avoir expulsé les Anglais du dernier lambeau de territoire continental qu'ils occupaient en Extrême-Orient. La Grande-Bretagne dépossédée de sa concession de Changhaï, de ses établissements de Tientsin et des autres ports de la côte où elle avait pris pied, ne conserve en effet que des îles : Hong-Kong, Singapour etc.

Vers l'assaut final contre Hong-Kong

C'est dans l'île de Hong-Kong, cédée par la Chine en 1841, il y a donc exactement un siècle, que les Anglais prirent d'abord pied. Puis ils obtinrent Kowloon sur la rive d'en face, en 1863, et, en 1898, ils prirent « à bail » pour 99 ans le territoire adjacent et l'île de Lantaou. La superficie totale de cette colonie atteignait ainsi mille treize kilomètres carrés, dont 41 pour Kowloon, 889 pour le territoire pris à bail et 83 seulement pour l'île de Hong-Kong.

Kowloon a une population de 328.000 habitants avec son faubourg de New Kowloon ; Victoria, dans l'île de Hong-Kong, en compte 382.000, la garnison non comprise. C'est une place fort commerçante, une rade sûre et un port militaire important.

La ville qui avait ruiné dès le siècle dernier le trafic de l'île voisine, la vieille colonie portugaise de Macao, commandait tout le commerce de la Chine méridionale. Toutefois, elle traversait depuis quelques années une crise grave, accrue après le débarquement des Japonais dans la baie de Bias et leur occupation de Canton.

L'importance stratégique de Kowloon

Actuellement, les Japonais se préparent à donner l'assaut final à Hong-Kong. L'occupation de Kowloon revêt à cet égard une énorme importance. Les assaillants disposent notamment de la voie ferrée Canton-Kowloon dont ils ont occupé le tronçon de quelques trente-cinq kilomètres se trouvant en territoire britannique et qui leur permet de concentrer commodément leurs forces en vue de la grande attaque.

En attendant, les avions japonais s'acharnent sur la place. On annonce officiellement de Tokio qu'ils y ont détruit avant-hier une canonnière, un torpilleur et trois navires de commerce.

Dans la péninsule de Malacca

Un communiqué officiel de Singapour en date du 15 courant annonce que la situation générale en Malaisie septentrionale est demeurée sans changement au cours des dernières douze heures.

Une autre dépêche de Singapour à l'AA parle de violentes pluies et de brouillards qui ont ralenti les combats en Malaisie. Des combats acharnés se livrent dans la zone de Kédah, située immédiatement au sud de la frontière du Siam. La RAF effectue des raids massifs contre Singora, la principale base japonaise.

Apparemment, ici également les Japonais se concentrent en vue d'un dernier effort contre les positions principales de Singapour.

Leur aviation continue à être excessivement active. Singapour n'a plus été

La tension entre Washington et Vichy

L'impression à Berlin et l'indignation en France

Berlin, 14 AA. — Stefani.
Dans les milieux de Berlin on enregistre avec attention l'aggravation progressive des relations franco-américaines. La saisie des navires français par ordre de M. Roosevelt et l'emploi de ces navires pour des buts de guerre provoquent dans les milieux compétents de Vichy et dans tout le territoire français non occupé et occupé une indignation très vive.

Le gouvernement français ne demeurerait pas impassible

On souligne tout particulièrement la déclaration faite hier par le porte-parole officieux de Vichy que le gouvernement français ne demeurerait pas impassible devant une agression américaine éventuelle contre les colonies françaises.

bombardées, hier ; par contre, Penang, sur la côte orientale, était soumis à une action aérienne.

On confirme, de source japonaise, qu'un contre-torpilleur anglais a été coulé lors de la bataille aéro-navale au large de Malacca. Au total, les avions japonais opérant en Malaisie abattirent 129 avions ennemis, coulèrent un transport de troupes, endommagèrent sérieusement 2 canonnières et détruisirent une centaine de canions.

« L'aviation japonaise, précise un communiqué de Tokio, s'est assurée la maîtrise de l'air. »

L'action aérienne et terrestre aux Philippines

Les dépêches de l'A. A. fournissent de nombreux détails sur l'action aérienne japonaise qui continue à être intense au-dessus des Philippines.

La section navale du Grand quartier général impérial nippon annonce que la marine japonaise attaqua violemment, vendredi, divers points stratégiques dans le voisinage de Manille. Huit avions américains ont été abattus, quatorze détruits au sol et sept hydravions incendiés.

Le Quartier général du général Mac Arthur confirme que des avions japonais ont bombardé avant-hier matin, l'aérodrome de Clark Field.

Juste avant midi, de grandes escadrilles de bombardement japonaises attaquèrent les objectifs militaires aux abords de Manille et firent immédiatement engagés par la chasse de la défense américaine. Les avions japonais, venant de l'Est, se dirigèrent immédiatement vers Nichols Field, dont les établissements militaires et l'aérodrome seraient de cible à de violentes attaques. Des faubourgs de Manille on percevait distinctement de violentes explosions.

Justi, dans l'île Wake, les unités navales japonaises ont causé de grands dégâts aux installations militaires.

Chiffres impressionnants

Berlin, 14 AA. — La radio allemande annonce que selon les milieux compétents de Changhaï plus de 200 avions ennemis furent détruits aux Philippines et près de cent au-dessus de la presqu'île de Malacca.

Une « amplification » ridicule

Aucun cuirassé japonais n'a été endommagé ni coulé

Tokio 14. AA. — Le département de la presse de la marine impériale dément l'information de source anglo-américaine selon laquelle les Américains auraient réussi à couler les navires de guerre *Kirisima Ise* et *Harana* auraient endommagé le *Kongo* et ajoute :

« Ces informations sont simplement destinées à contre-balancer l'effet des pertes que les anglo-américains subissent. Quelques dragueurs de mines japonais furent coulés. On transforma ceci en victoires navales sur les unités beaucoup plus grandes et cette amplification est complètement ridicule. »

La destruction de l'« Arizona »

La section navale du Grand quartier général impérial japonais a donné hier une information sensationnelle : il résulte de renseignements complémentaires obtenus à Tokio, que le cuirassé *Arizona* a été coulé, lors de la bataille aéro-navale des îles Hawaï contre le *West Virginia*, et le *Oklahoma* dont la destruction a été déjà annoncée.

L'*Arizona* est un cuirassé de bataille de 32.600 tonnes, lancé en 1915, mais qui a subi, de même que son jumeau le *Pennsylvania*, une sérieuse refonte en 1931. Les mâts à treillis du navire — système qui a cessé d'être en honneur aux États-Unis, — ont été remplacés par des mâts tripodes, la protection latérale a été accrue tandis que les tubes lance-torpilles, jugés inutiles sur des bâtiments de cette taille, ont été débarqués.

L'artillerie principale des unités de cette classe se compose de 12 pièces de 356 et l'équipage compte 1365 hommes.

M. Litvinof parle aux journalistes américains

Washington, 14. AA. — Au cours d'une conférence de presse qui a eu lieu hier ici, Litvinoff a fait les déclarations suivantes :

— La Russie est heureuse de faire la guerre en tant qu'alliée de l'Amérique et de l'Angleterre.

« On nous gagnera tous ensemble ou nous périrons également ensemble. Mais il y a beaucoup de chances que nous vînions tous ensemble. »

Concentrations japonaises à la frontière russe ?

Nous savons fort bien, a ajouté M. Litvinof que depuis des mois le Japon accumule des troupes sur nos frontières. Mais vous pouvez en être sûrs. La Russie saura riposter.

Un journaliste ayant demandé si les Soviétiques passeront à l'offensive au printemps, Litvinof a riposté : « Mais nous l'avons déjà entamée cette offensive ! »

L'ambassadeur des Soviétiques a dit encore que l'Amérique continuera son aide à l'URSS. Si la voie de Vladivostok est fermée, cela ne constitue pas un obstacle. Et il a terminé en ces termes :

— Nous ne sommes pas partisans que l'Angleterre procède à une attaque sur le continent européen en vue d'alléger le front de l'Est ; le moment de procéder à une pareille action n'est pas encore venu.



La guerre en Extrême-Orient

Après une semaine de combats, note M. Abidin Daver, il devient possible de discerner les premiers objectifs du Japon qui a ouvert les hostilités, suivant son habitude, par une attaque par surprise :

1. — S'assurer la base américaine de Cavite, dans l'île Luzon ;
2. — Prendre Singapour ;
3. — Occuper les îles américaines de Guam, Wake et Midway dans le Pacifique.

Les Japonais tendent à la réalisation de ses objectifs pour des buts offensifs dans les deux premiers cas et défensifs dans le troisième.

1. — La prise par les Japonais des Philippines et spécialement de l'île Luzon priverait la flotte américaine de ses bases. Au contraire, les forces navales et aériennes japonaises qui s'y établiraient disposeraient d'un tremplin pour attaquer commodément les riches îles des Indes Néerlandaises et surtout Bornéo, qui est toute proche des Philippines. Les forces anglo-hollandaises défendraient de concert Bornéo et sa partie britannique, Sarawak.

La base japonaise la plus proche, actuellement, de Bornéo est Saïgon, en Indochine française—et elle en est séparée par 1100 km. Il y a bien les îles Spartley, qui sont plus proches ; mais elles ne constituent qu'un tas de coraïls, impropre pour l'établissement d'une base, et d'ailleurs l'île anglaise d'Assiniboine les contrôle.

2. — Singapour est le Gibraltar de l'Extrême-Orient. Tant que cette base navale est aux mains des Anglais, les forces anglaises navales et aériennes sont maîtresses de toute cette zone. Tant que les Japonais n'auront pas cette clé, ils ne pourront passer de la mer de Chine dans l'Océan Indien, c'est à dire atteindre Sumatra et Java, les deux îles hollandaises. Le fait que les combats à Singapour seront très sanglants et très importants est démontré par la façon dont les aviateurs japonais ont exécuté leurs attaques contre les deux cuirassés anglais avec un esprit de sacrifice impressionnant.

3. — Guam, Wake et Midway sont des bases navales américaines de second ordre, dans le Pacifique. Dans un but d'apaisement et pour ne pas provoquer le Japon, le Parlement américain, surtout jusqu'en 1940, s'était opposé à la fortification de Guam, qui était désirée par l'état-major américain. Par la prise de cette île, les Japonais privent les Américains en route pour l'Extrême-Orient d'une station d'étape, après les Hawaï. En même temps, ils assurent la sécurité éloignée de leur propre action aux Philippines.

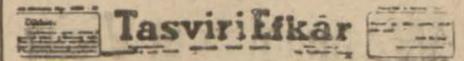
Une fois ce premier objectif défensif assuré, ces îles pourront être utilisées dans des buts offensifs également comme bases de sous-marins et de forces aériennes. De l'île de Guam, les Japonais menacent les Carolines, toutes proches ; de Wake et Midway, ils menacent les îles Marshall. Dans son discours prononcé il y a quelques jours, le Président des Etats-Unis a invité les Américains à se préparer à l'éventualité de perdre toutes ces îles.

L'Amérique s'efforcera de maintenir toute la puissance de sa plus grande base aérienne et navale dans le Pacifique Pearl Harbour, dans les Hawaï. Ces îles sont plus près de l'Amérique que du Japon ; leur grand inconvénient c'est que leur population compte des milliers de Japonais.

Maintenant, les combats se déroulent autour de ces trois pivots essentiels. Il est vrai que les Japonais attaquent aussi Hong-Kong. Mais cette base britannique se trouve en territoire chinois

occupé par les Japonais. Elle est pratiquement encerclée par la présence des Japonais à Formose et à l'île d'Hainan. Hong-Kong ne pourrait être sauvée que par une offensive couronnée de succès des forces chinoises commandées par le maréchal Tchang-Kai-Tchék. D'ailleurs, elle ne présente pas une grande importance stratégique dans les circonstances actuelles.

La lutte vraiment essentielle est celle qui se déroule autour de Cavite et autour de Singapour.



La Bulgarie également a déclaré la guerre

L'éditorialiste de ce journal voit dans la déclaration de guerre de la Bulgarie aux Etats-Unis et à l'Angleterre un coup de théâtre inattendu, à un moment où il était surtout question de l'attitude de la Russie :

Par cette décision, la Bulgarie vient d'abandonner la position ambiguë qu'elle occupait entre la paix et la guerre et d'adopter une attitude claire.

Certes, cette déclaration de guerre n'a pas de valeur pratique et effective. Ce petit pays du Sud de l'Europe sait parfaitement, et chacun le sait aussi, qu'il ne pourrait rien faire contre la grande République américaine qui est à des dizaines de milliers de kilomètres de distance. La seule valeur de cette déclaration de guerre consiste dans un gain politique pour l'Allemagne.

De ce fait, la Bulgarie est liée de façon définitive à l'Axe. Elle y avait adhéré d'ailleurs depuis qu'elle avait livré passage, sur son territoire, aux armées allemandes. Mais cette adhésion était, alors, purement passive. Il semble que l'Allemagne, jugeant son attitude quelque peu douteuse, a dû user de pressions ou tout au moins de persuasion pour l'amener à se rallier officiellement aux belligérants.

Mais il existe un côté plus ou moins faible de la position de la Bulgarie envers l'Axe ; il réside dans le fait que, tandis qu'elle déclare la guerre à un pays lointain comme les Etats-Unis, elle n'est toujours pas en guerre avec la Russie toute proche.

Il y a en cela une grande part de sentiment. C'est la Russie qui a incité la Bulgarie à se révolter contre l'empire ottoman et qui en a fait un Etat indépendant. Quelles que soient les idées politiques du gouvernement bulgare actuel, il ne se sent pas la force de réagir contre ce sentiment qui est celui de la nation bulgare entière. Et tandis que des pays se trouvant dans l'orbite de la politique allemande, comme la Roumanie, la Hongrie et la Slovaquie, ont déclaré la guerre à la Russie, la Bulgarie n'a pas pu être contrainte à en faire autant, ne fût-ce que de façon théorique.

Le geste de la Bulgarie, abstraction faite de ce point faible, constitue donc, ainsi que nous le disions plus haut, un gain politique pour l'Allemagne. Celle-ci démontre ainsi qu'elle domine, en fait la politique de l'Europe entière depuis la Manche jusqu'à la mer Noire. Il ne reste, au centre de cette grande Europe que la petite Suisse qui échappe à cette souveraineté. Le fait que le petit Portugal à l'extrémité méridionale de l'Europe et la Suède, au nord, ne font pas partie de cette communauté des nations du Continent n'a pas une grande importance pratique.

Quant à savoir si la prise de position de la Bulgarie pourra engendrer de nouvelles complications, chacun se rend compte qu'il serait impossible de formuler un jugement catégorique à cet égard dans la situation actuelle de la politique mondiale. Pour le moment, il semble que la décision de la Bulgarie n'intéresse que ses propres relations avec l'Axe.

(Voir la suite en 3me page)

LES CHEMINS DE FER

La réduction des services ferroviaires

Il a été opportun d'apporter de nouvelles réductions à l'activité ferroviaire. Ainsi les services Haydar-Paşa-Samsun, Haydar-Paşa-Iskenderun, Haydar-Paşa-Zonguldak et Haydar-Paşa-Afyon-Izmir ne fonctionneront plus 3 jours par semaine, le service pour passagers Haydar-Paşa-Erzurum ne fonctionnera pas un jour par semaine. Ces diverses restrictions entreront en vigueur à partir du 1er janvier.

Le ministre des Communications, l'amiral Fahri Engin, dans ses déclarations à la presse conseille au public de n'entreprendre de voyages que dans les cas d'absolue nécessité. Ceux qui renoncent aux déplacements qui ne sont pas indispensables permettent de voyager plus commodément à ceux qui ont réellement besoin de le faire.

— Alors qu'en temps normal, nous encourageons les voyages, dans les temps exceptionnels que nous vivons à l'heure actuelle nous sommes obligés de les déconseiller. Une majoration sensible des tarifs serait un moyen évidemment efficace de parvenir à ce but. Mais nous sommes résolus à n'y recourir qu'en tout dernier lieu quand toutes les autres mesures auront été épuisées.

L'amiral Engin a constaté également que cette année l'hiver a été très vif et qu'il a contribué à rendre très difficiles nos transports, tout particulièrement en mer Noire. Les mêmes inconvénients dérivant de la température et des conditions météorologiques sont rencontrés par les transports ferroviaires, sur les hauts plateaux d'Anatolie. Quoique les tempêtes qui sévissent de temps à autre en mer Noire contrarient les transports de charbon auxquels on attache la plus grande importance, grâce à l'abnégation de nos marins, les difficultés sont surmontées.

LA MUNICIPALITE

Les terrains de Surp Agop

Nous avons annoncé que la présidence de la Municipalité avait fixé à 105 Ltq. le mètre carré le prix des terrains à bâtir sur l'emplacement de l'ancien cimetière de Surp Agop. Tou-

tefois, en raison de l'affluence de la demande, on s'attend à ce que lors de l'adjudication, qui sera ouverte mardi prochain, à 15 heures, ce prix soit sensiblement majoré. Dès à présent on trouve des acheteurs disposés à payer 400 piastres le mètre carré.

L'affluence dans le Tunnel

Le Tunnel est très fréquenté par le public, depuis la reprise de son activité. On enregistre jusqu'à 23 000 usagers par jour. Au demeurant, les trains sont toujours pleins entre Karaköy et Taksim.

A ce propos un confrère fournit un chiffre suggestif : le mercredi 10 courant, le mouvement des voyageurs sur nos diverses lignes de tramway a été de 235.000.

L'ENSEIGNEMENT

Le nouveau directeur de l'enseignement

L'un des directeurs de la section de l'enseignement moyen au ministère de l'Instruction Publique, M. Reşat Şemsellin vient d'être désigné comme successeur de feu M. Tevfik Kut au poste de directeur de l'Enseignement à Istanbul.

LES ARTS

Les progrès de l'Académie des Beaux-Arts

Le ministre de la Défense Nationale, le général en retraite Ali Rıza Artunkal, le ministre de l'Instruction Publique M. Hasan Ali Yücel et le Commandant de l'état de siège, le général Sabit Noyan, ont visité avant-hier l'Académie des Beaux-Arts. Ils ont témoigné de l'admiration la plus vive pour le développement que cette grande institution culturelle a pris depuis quelques années sous l'impulsion de l'intellectuel aux vues profondes qu'est M. Burhan Toprak.

Sans être lui-même spécialiste dans une seule branche d'art déterminée, ce qui aurait pu l'amener à témoigner de sympathies exclusives ou de préférences injustifiées pour une seule des différentes formes d'activité de l'Académie, M. Burhan Toprak a su imprimer à toutes un goût de la nouveauté, de la recherche et de l'effort qui sont les garanties les plus précieuses du succès.

La comédie aux cent actes divers

LA FIN D'UN BRIGAND

Il y a environ un an et demi, le brigand connu sous le nom de Mehmed-le-Retraité avait fait irruption une nuit dans un village de la commune de Köyçegiz, village de Mugla. Le bandit avait un plan. Il s'est dirigé de propos délibéré vers la demeure du maire et, après avoir violé la femme de ce dernier, il avait enlevé sa fille, la jeune Ummi. Depuis on recherchait l'auteur de cette agression et de ce rapt qui s'ajoutaient d'ailleurs à beaucoup de crimes et d'actes de violence antérieurs.

Chose curieuse: la jeune fille paraissait s'être attachée à son ravisseur, malgré les circonstances répugnantes qui avaient accompagné le rapt. Etait-ce l'attrait de l'aventure, le prestige du mâle énergique et entreprenant? Le fait est que la fille du «Muhtar» n'avait jamais tenté de fuir. Au contraire, elle partageait les expéditions du brigand avec une crânerie surprenante.

Finalement, ces jours derniers, on signala aux autorités que le terrible Mehmet se trouvait chez des amis, dans une maison du village de Bahçeköy, commune de Talas. Aussitôt des mesures furent prises; la maison fut cernée de nuit et les représentants de l'ordre y pénétrèrent. L'arme au poing, le brigand, sommé de se rendre, répondit coup aux gendarmes. A la longue cependant, son feu se ralentit, puis cessa complètement. L'homme était mort.

A ses côtés, on a retrouvé la malheureuse Ummi, grièvement blessée.

CONCESSION

Du «Yeni Sabah» : On l'appelle, dans son quartier, l'imam de Koska. C'est un bonhomme court de taille, le ventre replet, qui a de gros yeux en boule, des cheveux et une opulente barbe blanche. Il a toujours son chapelet en main et des prières à la bouche.

Sa première femme lui a donné 3 enfants, dont l'aîné a 16 et le benjamin 10 ans. Puis elle est décédée, au cours d'une crise d'appendicite, à

l'âge d'à peine 35 ans.

Le «hoca» ne fut pas extrêmement affecté par cette perte prématurée. Il avait en effet une belle soeur de quelque 22 ans, plus jolie encore que la défunte, et vive, et gentille, qu'il résolut d'épouser. Un soir donc, après la prière du «yatsi», le saint homme ayant déposé ses vêtements pour mettre son «entari» blanc et sa petite calotte, alla frapper à la porte de la jeune personne en question.

— Ma fille, dit-il avec emphase, je ne t'aurais pas dérangée à une heure aussi tardive, si je n'avais une communication importante à te faire. Il annonça que la défunte, à son lit de mort, lui avait fait cette recommandation suprême :

— Tu épouseras ma soeur!

Et l'on sait que les dernières volontés des défunts sont sacrées. La jeune fille se rebella. Elle n'avait nulle envie d'un mari sexagénaire et personne, pas plus sa soeur que quiconque, n'avait le droit de disposer de son bonheur. Bref, il y eut des cris, des objurgations, un beau tapage dans la tranquille maison où l'on ne dort ni guère cette nuit là.

La belle soeur avisa des faits ses parents à l'imit. Ceux-ci sont gens d'âge. Ils réfléchirent. La proposition de l'imam leur parut honnête. Et ils firent le voyage jusqu'à Istanbul pour décider la jeune fille à accepter ce parti si attrayant.

Les noces eurent lieu. L'imam de Koska était heureux. Mais il ne le fut pas longtemps.

Sa jeune femme commença à recevoir chez elle, aux heures où l'imam n'était pas là un jeune venu fort gai et fort entreprenant. Un beau jour, on les surprit ensemble. La jeune femme tint tête à l'imam :

— Divorçons, lui dit-elle.

Le «hoca» n'en fit rien. Maintenant, tous les soirs, pour ne pas être l'objet de mauvais traitements de la part de son trop ardent époux, le pauvre imam en entrant chez lui est obligé de se faire accompagner par le jeune ami de sa femme...

CE VENDREDI SOIR au CINE

SES

Début Sensationnels du fameux Star de la "Radio-Ankara"

**IBRAHIM ÖZGÜR et ses
VERS-LUISANTS**L'ensemble de Jazz le plus important de la ville dans le Répertoire Moderne le plus Varié et le plus Brillant
Chaque Vendredi Soir de 8 h. 30 à 21 heures Concert de Swings...
Jazz et Tangos. En supplément au Programme
N.B. Aucune augmentation de Prix**Communiqué italien**

La bataille de la Marmarique continue à l'Ouest de Tobrouk. Attaques anglaises enrayées. — Solloum et Bardia se défendent. Combats aériens. — Les incursions de la R. A. F.

Rome, 13 A.A. — Communiqué No 559 du Grand Quartier Général des forces armées italiennes :

La bataille de Marmarique que nos forces livrent intrépidement depuis trois semaines contre un adversaire de beaucoup supérieur en nombre et en moyens, continue avec violence dans la zone à l'ouest de Tobrouk.

De fortes attaques ennemies développées avec un large emploi de chars d'assaut furent brisées par une réaction décidée de nos troupes appuyées par l'aviation.

A Bardia et Solloum, nos troupes résistèrent avec une grande ténacité à la pression croissante de l'adversaire.

Les avions allemands attaquèrent en rase motte avec des effets visibles, les colonnes mécanisées ennemies incendiant de nombreux auto-véhicules. Au cours de plusieurs combats, dix avions furent abattus par la chasse allemande; quatre, atteints par notre artillerie anti-aérienne, s'abattirent en flammes. Trois de nos appareils sont portés manquants.

Aux premières heures, hier matin, des avions ennemis lâchèrent quelques bombes sur différentes localités de la Sicile et de la Calabre et en particulier sur Comiso et Crotona. A Comiso on compta un mort et deux blessés.

Une incursion sur Tripoli n'eut pas de conséquences.

Patras en Grèce fut aussi bombardé. Il y eut dix morts et trente-sept blessés. Les dégâts sont sans importance.

Communiqué allemand

Attaques locales soviétiques repoussées. — L'activité de la Luftwaffe. — La lutte contre la Grande Bretagne. — Les combats en Afrique du Nord se sont déplacés à l'Ouest de Tobrouk. — Pas de succès décisifs britanniques. Les incursions de la R. A. F.

Berlin, 13 A.A. — Le Haut-commandement des forces armées allemandes communique :

Sur le front de l'Est, des attaques locales de l'ennemi ont été repoussées.

La Luftwaffe a combattu, avec bonne efficacité, des troupes prêtes au combat ainsi que des objectifs ferroviaires dans la boucle du Donetz, sur le cours inférieur du Don et sur le front du nord. En outre, elle a bombardé des bases aériennes soviétiques au sud-est du lac de Ladoga et attaqué, pendant la nuit dernière, des objectifs militaires à Moscou.

Nos avions de combat ont bombardé pendant la nuit du 12 au 13 décembre des installations portuaires sur la côte de l'est et du sud-est de l'Angleterre.

Le centre de gravité des combats en Afrique du nord, — combats qui battent encore leur plein — s'est déplacé dans la région située à l'est de Tobrouk sans que l'adversaire ait réussi à réaliser des succès décisifs. Bardia et Solloum opposent à la pression croissante de l'adversaire une résistance très tenace.

Protégés par des nuages à faible altitude, des avions ennemis isolés, ont jetés des bombes sur quelques localités de la région frontalière germano-hollandaise. Ces bombes ont fait quelques victimes parmi la population civile.

L'aviation britannique a perdu deux bombardiers au cours de ces incursions, ainsi qu'au cours d'attaques nocturnes demeurées sans effet sur les régions occupées de l'ouest.

Communiqués anglais**Les avions allemands sur l'Angleterre**

Londres, 13. AA. — Communiqué du ministère de l'Air samedi matin :

L'ennemi manifesta la nuit dernière, peu d'activité aérienne et se borna à paraître au-dessus des districts côtiers. Les bombes qui furent lâchées ne causèrent ni victimes ni dégâts.

L'activité de la R. A. F.

Londres, 13. A. A. — Le ministère de l'Air communique :

La nuit dernière les docks à Brest et Dunkerque furent attaqués par les avions du service de bombardement. Les appareils du service côtier bombardèrent la raffinerie de pétrole à Donges, près de Saint Nazaire et allumèrent de grands incendies parmi les réservoirs de pétrole. Un appareil «Hudson» du même service bombardait un grand vaisseau de ravitaillement au large de Texel, l'atteignit et le laissa enveloppé de fumée noire et de vapeur.

Les aérodromes ennemis en France et en Hollande furent attaqués par les appareils du service de chasse en patrouille offensive.

Des ces opérations nocturnes un appareil du service côtier est manquant.

La guerre en Afrique

Le Caire 13. AA. — Communiqué du Grand Quartier Général britannique en Moyen-Orient :

Nos forces principales continuent leur avance vers l'ouest et le nord-ouest de la région sud de Gazala. A Gazala même les forces ennemies dans les positions défensives sont maintenant cernées par les troupes néo-zélandaises et des attaques leur sont livrées.

Dans la région générale au sud-ouest de Gazala nos colonnes mobiles causent une grande confusion et destruction parmi les colonnes les troupes et

les transports allemands et italiens qui sont en fuite et essayent de se frayer un chemin au nord-ouest. Nos chars attaquèrent également hier dans l'après-midi les chars ennemis dans ces parages.

Dans la région de la frontière les forces sud-africaines ont maintenant nettoyé trois localités défendues qui étaient tenues par l'ennemi au sud-ouest de Solloum, capturant beaucoup d'équipement. Les opérations de nettoyage continuent dans cette région.

Notre aviation attaqua vigoureusement les transports motorisés et les troupes ennemis sur les routes et les pistes à l'ouest de Gazala et de Bir Hakeim causant une dislocation considérable des mouvements de l'ennemi, et beaucoup de dégâts parmi les véhicules et des pertes aux troupes ennemis.

Le 11 décembre nos troupes terrestres descendirent quatre avions ennemis.

Une rencontre en Méditerranée

Londres, 13. A. A. — Communiqué de l'Amirauté :

Les rapports sont parvenus sur la brillante action de nuit livrée avant l'aube ce matin samedi le 13 décembre en Méditerranée centrale par les destroyers en patrouille sous le commandement du capitaine de frégate Stokes. Peu après 3 heures ce matin les destroyers britanniques «Sikh», «Legion» et «Maori» et le destroyer néerlandais «Isaac Sweer» navigant de conserve, entrèrent en contact avec deux croiseurs, un torpilleur et un canot-torpilleur auto-mobile italiens. Les forces alliées attaquèrent immédiatement au canon et à la torpille. Les deux croiseurs furent atteints. Le croiseur de tête brûla violemment et sauta plus tard. Quand on aperçut l'autre pour la dernière fois il était en feu de la poupe à la proue. Le torpilleur fut lourdement endommagé et le canot torpilleur auto mobile coula.

Nos forces ne subirent ni pertes ni dégâts.

Toute la ville chantera

**BEL-AMI
WILLY FORST****BANCO DI ROMA**

SOCIETE ANONYME AU CAPITAL DE Lit. 300.000.000
ENTIEREMENT VERSE. — Réserve: Lit. 58.000.000
SIEGE SOCIAL ET DIRECTION CENTRALE A ROME

ANNEE DE FONDATION: 1880

Filiales et correspondants dans le monde entier

FILIALES EN TURQUIE:

ISTANBUL Siège principal: Sultan Hamam
< Agence de ville "A., (Galata) Mahmudiye Caddesi
> Agence de ville "B., (Beyoglu) Istiklal Caddesi
IZMIR Müşir Fevzi Paşa Bulvarı

Tous services bancaires. Toutes les filiales de Turquie ont pour les opérations de compensation privée une organisation spéciale en relations avec les principales banques de l'étranger. Opérations de change — marchandises — ouvertures de crédit — financements — dédouanements, etc... — Toutes opérations sur titres nationaux et étrangers.

L'Agence de Galata dispose d'un service spécial de coffres-forts

REVEILLON

Noël et Jour de l'An

au

**Casino
Municipal Taxim**Très riches cotillons et surprises
Réservez vos tables d'avance**La presse turque**

de ce matin

(Suite de la 2^{ème} page)**Yeni Sabah****La deuxième phase de la guerre**

M. Hüseyin Cahid Yalçın d'écrit dans l'arrêt actuel d'opérations offensives allemandes en Russie l'indice de la fin de la première phase de la guerre. Et après avoir cité le dernier discours du Faehrer, il conclut

On peut ne pas employer les mots défaite et de déroute, à propos de l'armée allemande en Russie, pour parler simplement d'un insuccès. Malgré qu'elle se soit assurée l'appui de dix nations, appui qui s'est traduit par l'intervention d'un ou deux millions de soldats, — l'Allemagne invoque le prétexte de l'hit pour reculer et évacuer les points qu'elle avait occupés. Il est donc permis de parler d'un tournant dans la campagne en Russie et de se demander à quoi aboutira cette retraite. Le National-Socialisme — à propos duquel il est impossible de ne pas évoquer les destinées de l'action de Napoléon — n'aura pas aussi heureux que l'Empereur dans sa campagne de Russie, car le conquérant français avait eu du moins la satisfaction d'entrer à Moscou et de s'y établir pour quelques jours.

**

M. Yunus Nadi, dans le «Curhuriyet», et la «République», rend hommage à la politique judicieuse de la Turquie en face de la nouvelle crise mondiale.

M. Asim Us préconise, dans «Vakit», de régler suivant la saison le programme de la production agricole.

Le Economique et Financière

Signature de l'accord commercial turco-roumain

Ankara, 13. — Les négociations pour conclusion du nouvel accord de commerce et de paiement turco-roumain qui poursuivaient depuis un certain temps ministère des Affaires étrangères se sont achevées et les accords ont été signés aujourd'hui au nom de la Turquie par le secrétaire général adjoint M. C. Açıkalın et au nom de la Rouma-

nie par le président de la délégation roumaine, M. Christu. D'après les dispositions principales de l'accord qui comporte des échanges pour une valeur de seize millions de livres entre les deux pays, la Roumanie nous vendra contre certaines matières premières du pétrole, des carburants et leurs dérivés.

Majoration du prix des céréales
Du radio-journal d'Ankara :
Le prix de tous les articles et marchandises premières ayant augmenté, le gouvernement a jugé nécessaire de majorer celui des céréales afin de protéger la production. Le blé sera acheté à 13,50, l'orge à 11, l'avoine à 11,50, le seigle à 11 piastres. Toutefois le prix du pain ne sera pas augmenté.

Deux nouveaux décrets
Deux décrets du comité de coordina-

tion paraîtront lundi à l'Officiel. L'un vise à la constitution de stocks de cuivre dans le pays. Un crédit de 3 millions de livres a été mis dans ce but à la disposition de l'ETI Bank.

Le second décret concerne le droit de conclure un emprunt de 5 millions auprès des Banques, concédé à l'office du Pétrole et aux offices du Commerce. Le Pétrole-Office importera du pétrole et l'office du Commerce du thé, du café, des tissus.

L'armée de terre américaine

Il pourra être envoyé désormais hors de l'hémisphère occidental

Washington, 14-A.A.— M. Roosevelt a fait le projet de loi voté quelques jours auparavant et supprimant les restrictions concernant l'envoi de forces armées de terre américaines hors de l'hémisphère occidental et maintenant sous les drapeaux les troupes de l'armée, de la marine, des corps d'infanterie de marine et des gardes-côtes pour la durée de la guerre.

Cas de mobilisation générale.
Washington, 14-A.A.— Le général de brigade Lewis Hershey, directeur des recrues sélectionnées, déclara, hier, que l'Amérique pourrait avoir une armée de plus de sept millions d'hommes si le congrès appelait sous les drapeaux, tous les hommes de 19 à 44 ans.



Le cuirassé américain "Oklahoma" en chantier lors de sa refonte

La vie sportive

Galatasaray battu

Hier, au stade de Fener, devant plus de 10.000 spectateurs, le mixte des professionnels anglais a pris sa revanche sur Galatasaray en le battant par 4 buts à 1. A la mi-temps, les joueurs turcs menaient par un but à zéro (Gündüz). Mais durant la seconde partie du match, ils s'effondrèrent et les Anglais gagnèrent aisément.

Aujourd'hui, Fener donnera la réplique aux Britanniques. Nous espérons qu'il fera meilleure figure que les jaunes-rouges.

LES CONFERENCES

Au Halkevi de Beyoğlu

Le Prof. Dr. Fahrettin Kerim Gökay fera jeudi, 18 courant, à 18 heures au Halkevi de Beyoğlu, à Tepebasi, une conférence sur

« Les faits psychiques »

L'entrée est libre.

Après la conférence, le trio du Halkevi de Beyoğlu donnera son concert habituel.

La Bulgarie a déclaré la guerre aux Etats-Unis et à l'Angleterre

Sofia, 13 A.A. — La déclaration de guerre à la Grande-Bretagne et aux Etats-Unis a été annoncée au Parlement par le premier ministre Filov.

Le discours de M. Filov

Dans son discours le Président du conseil souligna que les derniers événements avaient rendu inévitable la guerre entre le Japon et les puissances de l'Axe d'une part et l'Angleterre et les Etats-Unis de l'autre.

« La Bulgarie, ajouta M. Filov est entrée en guerre pour faire foi à ses engagements pris en signant le Pacte tripartite. En effet, l'article trois de ce Pacte engage les Etats signataires à accorder une aide économique, politique et militaire inconditionnelle à tout Etat adhérent qui aurait été l'objet d'une agression de la part des puissances qui n'étaient pas en guerre à la date de la signature de ce Pacte.

Or, vous avez entendu le discours de M. M. Hitler et Mussolini. Les deux "condottieri" ont prouvé que les puissances de l'Axe avaient été l'objet d'une série d'agressions de la part des Etats-Unis et qu'elles s'étaient vues obligées de rompre leurs relations diplomatiques avec la Confédération américaine et de déclarer l'état de guerre. Dans ces conditions, le gouvernement bulgare décida hier le 12 décembre de rompre ses relations diplomatiques avec les Etats-Unis et déclarer l'état de guerre avec les Etats-Unis et leur alliée la Grande-Bretagne.

Un geste de solidarité européenne

En prenant cette décision, la Bulgarie n'accomplit pas seulement son devoir, mais aussi un geste de solidarité européenne, à laquelle le peuple bulgare est fermement résolu à contribuer.

Le discours de M. Filov fut vivement applaudi par l'assemblée qui acclama l'Italie, l'Allemagne et le Japon.

Le directeur des affaires politiques du ministère des Affaires étrangères de Bulgarie remit ses passeports au ministre plénipotentiaire des Etats-Unis.

Le plus grand pétrolier du monde

Mobile (Alabama) 13. AA. — La marine américaine saisit le navire français *Shéhérazade*, qui est le plus grand pétrolier du monde.

N. d. l. r. — Le *Shéhérazade*, lancé en 1935 aux Ateliers et chantiers maritimes du sud-ouest (Bordeaux), est un pétrolier à moteur de 13.467 tonnes de jauge et 18.005 de déplacement. Sa vitesse est de 10 noeuds et il mesure 167 mètres de long, de bout en bout. Le navire appartient à la Cie auxiliaire de navigation, du Havre.

Le colonel Knox est de retour en Amérique

Il ne fait aucune déclaration

Sandiego, 14. A.A.— Le secrétaire à la Marine, le colonel Knox est arrivé par avion, venant des Hawaï. Le colonel repartit immédiatement pour Washington. Il a dit qu'il ne fera aucune déclaration avant d'avoir conféré avec le président.

Alerte en Birmanie

Rangoon, 14. A.A.— Seconde alerte vers midi. Le quartier-général de l'armée annonça qu'à la nouvelle que 17 bombardiers approchaient de Rangoon, venant de la direction du Mergui, un grand nombre de chasseurs furent envoyés les combattre ; mais l'ennemi rebroussa chemin. L'alerte dura environ deux heures. Le communiqué ajoute que Tenasserim fut bombardée deux fois vers midi mais les dégâts furent légers et il eut peu de victimes.

LA BOURSE

Istanbul, 13 Décembre 1941

Sivas-Erzurum	II	19.80
Sivas-Erzurum	VII	19.80
CHEQUES		
	Change	Fermeture
Londres	1 Sterling	5.22
New-York	100 Dollars	132.20
Madrid	100 Pesetas	12.89
Stockholm	100 Cour. B.	30.88

La résistance de l'Axe en Afrique du Nord

(Suite de la première page)

pourront améliorer leurs fabriques et reviser leur production. Mais ces informations et ces enseignements ne pourront porter leurs fruits que lors des rencontres et des combats qui auront lieu au désert l'automne prochain. Car les tanks embarqués aux Etats-Unis à destination de l'Afrique ne peuvent parvenir au désert avant 2 ou 3 mois ; et il faut ajouter à ce délai celui nécessaire pour la construction des machines elles-mêmes.

Les commandants de l'Axe

Pour ce qui est du troisième point, Rommel a démontré qu'il est un commandant capable déjà en mai de l'année dernière, en France, où il a commandé une division de tanks. Ceux qui, l'année dernière à Narvik et cette année à Mourmansk, se sont battus dans les glaces et les neiges ont démontré cette année leur capacité dans les sables brûlants de l'Afrique. Il faut chercher le secret de ce fait dans l'excellente formation et le bon choix des commandants appelés aux postes supérieurs.

Tout en n'étant pas aussi au courant que les commandants anglais des conditions de la guerre au désert, le commandant de l'Axe, en Afrique, ont trouvé le moyen de bien combattre et de remporter le succès. L'offensive qu'ils viennent de livrer cette fois, en Afrique, aura appris aux Anglais à distinguer entre le nombre et la valeur et la nécessité de cette différence qui s'impose toujours en matière militaire. Il est évident que Rommel a bien travaillé depuis 7 ou 8 mois afin d'entraîner et de former les forces de l'Axe qui se trouvent en Afrique et il y est parvenu (1). — C'est grâce à cet effort et à ce travail que les Anglais ont été amenés aujourd'hui à devoir constater que, " cette fois, les forces de l'Axe se sont très bien défendues ».

Faire vite...

Maintenant la seconde phase de l'offensive anglaise a commencé. Les forces de l'Axe sont tenues de ne pas négliger de compenser leurs lacunes. Et parcequ'ils le savent, les Anglais se livrent à un nouvel élan pour ne pas laisser de répit à l'ennemi.

ALI IHSAN SABIS

1. — On sait la part qui revient, dans le succès obtenu, au général Bastico et à ses magnifiques soldats.

THEATRE MUNICIPAL

DRAME

Les Parents Terribles

Pièce en 3 actes
de Jean Cocteau

COMEDIE

Père de Famille

Comédie en 3 actes
de Görner et Elbe

Sahibi: G. PRIMI

Umumi Neşriyat Müdürlüğü

CEMIL SIUFI

Münakaşa Matbaası,

Galata, Gümürük Sokak. No 52